

PROCESSAMENTO ESTRATÉGICO E COMPREENSÃO DE LEITURA EM INGLÊS ENTRE ALUNOS INGRESSOS NO ENSINO SUPERIOR DO INSTITUTO FEDERAL - CAMPUS PIRACICABA

DAVI S. D. LUCCA¹, FERNANDA GOULART²

¹ Graduando em Tecnologia de Análise e Desenvolvimento de Sistemas, Bolsista PIBIFSP, IFSP, Câmpus Piracicaba, davislucca@gmail.com.

² Professora de Língua Inglesa no IFSP – Campus Piracicaba.

Área de conhecimento (Tabela CNPq): Linguística Aplicada- 8.01.06.00-5

Apresentado no
8º Congresso de Inovação, Ciência e Tecnologia do IFSP
06 a 09 de novembro de 2017 - Cubatão-SP, Brasil

RESUMO: O presente trabalho apresentará as fases de um projeto de iniciação científica que tem como principal objetivo investigar a compreensão de textos científicos em inglês entre alunos que estão ingressando no ensino superior no Instituto Federal de São Paulo – Campus Piracicaba. A leitura e compreensão de textos científicos na universidade são fundamentais para uma melhor formação acadêmica, e tendo em vista a ampla utilização da língua inglesa no meio científico, dominar os aspectos linguísticos e conhecer a estrutura da língua inglesa é essencial para o graduando. Nessa perspectiva, o presente estudo pretende compreender e analisar os processos estratégicos de leitura e o nível de proficiência dos alunos ingressos nos cursos superiores do Instituto Federal – Campus Piracicaba.

PALAVRAS-CHAVE: compreensão de leitura; leitura na língua inglesa; ensino superior.

STRATEGIC PROCESSING AND READING UNDERSTANDING IN ENGLISH AMONG STUDENTS IN HIGHER EDUCATION OF THE INSTITUTO FEDERAL - CAMPUS PIRACICABA

ABSTRACT: The present paper will present the phases of an undergraduate scientific research project that has as main objective the comprehension of scientific texts in the English language, among the students that are entering the Higher Education of Federal Institute of São Paulo - Campus Piracicaba. The reading and comprehension of scientific texts on the university is fundamental for a better academic formation, and in view of the widespread use of the English language on the Scientific milieu, dominate the linguistics aspects and knowing the language structure is essential for the student. In this perspective, the present research aims to understand and analyze the strategic processes of reading and the proficiency level of the students from upper courses of Instituto Federal - Campus Piracicaba.

KEYWORDS: reading comprehension; reading in English language; higher education.

INTRODUÇÃO

Partindo dos pressupostos defendidos pelos psicolinguistas Goodman (1967) e Smith (1989), o termo estratégia na área da leitura "vem sendo empregado para caracterizar os diversos comportamentos hipotetizados no leitor durante o processo de ler" (KATO, 2007). Nesse contexto, os

autores referem-se às estratégias, aplicadas na leitura, classificando-as como: cognitivas e metacognitivas. As estratégias cognitivas são as que envolvem "os conhecimentos relativos aos componentes sintáticos, lexicais e semânticos que interagem com a informação visual" (SILVEIRA, 2007). Ou seja, são aquelas utilizadas em uma leitura fluente.

As estratégias metacognitivas, por sua vez, são aquelas realizadas conscientemente pelo leitor, quando há algum objetivo em mente para determinada leitura ou alguma incerteza, equívoco ou falha é detectada, fazendo com que o leitor tenha que desautomatizar o processo. Estudos tem mostrado que o teste cloze de leitura tem sido eficaz na avaliação das estratégias de leitura. O *cloze* é um teste utilizado para avaliar a compreensão de leitura nos diversos níveis de escolaridade e sua aceitação por pesquisadores tem sido demonstrada por muitas publicações nacionais e pode ser utilizado tanto para a avaliação de leitura em língua materna quanto em língua estrangeira.

Tendo em vista a importância de se utilizar essas estratégias de leitura, o presente estudo pretende avaliar, através de textos acadêmicos, o nível de proficiência na língua inglesa dos alunos ingresso no IFSP - Campus Piracicaba. Para isso, serão realizados Testes Cloze que irão fornecer os dados necessários para a avaliação dos estudantes com relação à compreensão e nível de conhecimento.

MATERIAL E MÉTODOS

A presente pesquisa está sendo realizada no IFSP- Campus Piracicaba, no período de Fevereiro de 2017 a Novembro de 2017. Este projeto está inserido em um projeto de pesquisa maior intitulado "Inglês para analistas de sistemas: produção de material didático complementar baseado nas necessidades dos alunos do curso de Análise e Desenvolvimento de Sistemas do IFSP - Campus Piracicaba", aprovado pelo Comitê de Ética em Pesquisa do Instituto Federal de São Paulo - CAAE: 48271215.0.0000.5473.

A pesquisa está dividida em três fases: 1. A primeira fase envolverá o desenvolvimento e produção de testes e avaliações para análise de proficiência dos alunos; 2. A segunda fase será a efetiva avaliação dos alunos por meio de testes *cloze* e outras atividades envolvendo leituras de textos científicos em inglês com o objetivo de classificar e mensurar os níveis de leitura dos sujeitos participantes do projeto. As atividades serão realizadas com os alunos dos cursos de Análise e Desenvolvimento de Sistemas, Engenharia Mecânica e Engenharia Elétrica; 3. Por fim, a terceira e última fase do projeto será a organização e avaliação dos resultados obtidos tendo em vista a identificação e análise dos principais problemas e deficiências apresentadas pelos participantes.

Até o momento, em sua fase piloto, foi realizado um teste demonstrativo. O meio utilizado para isso foi um Teste Cloze entre dois alunos de dois cursos diferentes (Análise e Desenvolvimento de Sistemas e Licenciatura em Física). O texto científico utilizado foi retirado do portfólio do Periódicos Capes, que, por sua vez, foi publicado pela IEEE *Transactions on Neural Systems and Rehabilitation Engineering*, intitulado *Real-Time Animation Software for Customized Training to Use Motor Prosthetic Systems*, de Rahman Davoodi e Gerald E. Loeb.

Abstract—Research on control of human movement and development of tools for restoration and rehabilitation of movement after spinal cord injury and amputation can benefit greatly from software tools for creating precisely timed animation sequences of human movement. Despite their ability to create sophisticated animation and high _____(1) rendering, existing animation software are not adapted for application _____(2) neural prostheses and rehabilitation of human movement. We have _____(3) a software tool known as MSMS (MusculoSkeletal Modeling _____(4)) that can be used to develop models of human _____(5) prosthetic limbs and the objects with which they interact _____(6) to animate their movement using motion data from a _____(7) of offline and online sources. The motion data can _____(8) read from a motion file containing synthesized motion data _____(9) recordings from a motion capture system. Alternatively, motion data _____(10) be streamed online from a real-time motion capture _____(11), a physics-based simulation program, or any program that _____(12) produce real-time motion data. Further, animation sequences of _____(13) life activities can be constructed using the intuitive user _____(14) of Microsoft's PowerPoint software. The latter allows expert and _____(15) users alike to assemble primitive movements into a complex _____(16) sequence with precise timing by simply arranging the order _____(17) the slides and editing their properties in PowerPoint.

FIGURA 1. Teste Cloze realizado pelos estudantes na fase piloto do projeto.

RESULTADOS E DISCUSSÃO

Os resultados do projeto até o momento indicaram que o teste *cloze* (teste de avaliação em língua inglesa) elaborado e que será aplicado aos alunos é satisfatório, já que veio ao encontro das expectativas do projeto.

Para responder cada lacuna, os alunos escolheram entre quatro alternativas que estavam dispostas abaixo do teste. Ambos os estudantes se autoavaliaram anteriormente como estando no nível intermediário de inglês. De fato, o score de ambos foi de 17 e 20 acertos das 24 lacunas presentes. Esse resultado já indica que o teste conseguiu, de alguma forma, avaliar o nível desses estudantes.

CONCLUSÕES

Visando o aprimoramento da qualidade de leitura do aluno, verificamos que a fase de elaboração do teste cloze é trabalhosa, mas essencial para uma melhor compreensão de leitura dos alunos. Concluímos que o teste aplicado na fase piloto conseguiu atender às nossas expectativas e que, podemos, assim, dar continuidade ao projeto.

AGRADECIMENTOS

Agradecimentos ao IFSP pela bolsa de Iniciação Científica fornecida pelo PIBIFSP.

REFERÊNCIAS

- GOODMAN, K.S. Reading: A psycholinguistic guessing game. *Journal of the Reading Specialist*, v. 6, p. 126-135, 1967.
- KATO, M. A. Estratégias em interpretação de sentenças e compreensão de textos. *Cadernos PUC*, n.16, p. 9-33, 1983.
- KATO, M. A. Estratégias cognitivas e metacognitivas na aquisição da leitura. In: *ENCONTRO INTERDISCIPLINAR DE LEITURA*, Londrina, Anais, pp. 102-115, 1984.
- KATO, M. A. O aprendizado da leitura. 6ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 2007.
- KLEIMAN, Â. B. Texto e leitor: aspectos cognitivos da leitura. São Paulo: Pontes, 1989.

SILVEIRA, M. I. M. Modelos Teóricos e Estratégias de Leitura: suas implicações no ensino. Maceió:EDUFAL, 2005.

SILVEIRA, E. M. As marcas do movimento de Saussure na fundação da Linguística. Campinas (SP): Mercado das Letras, 2007.

SMITH, F. Compreendendo a leitura: uma análise psicolinguística da leitura e do aprender a ler. Porto Alegre: Artes Médicas, 1989.